# καταχώρηση στοιχείων Μεταφράσης

Οδηγίες Χρήσης

Οι πιστοποιημένοι μεταφραστές έχετε τη δυνατότητα να καταχωρήσετε τα στοιχεία μιας μετάφρασης.



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ Υπουργείο Εξωτερικών

Πιστοποιημένοι Μεταφραστές



## Περιεχόμενα

1. Εισαγωγή	1
2. Πρόσβαση στην υπηρεσία	1
3. Ταυτοποίηση	5
4. Θεσμικό και κανονιστικό πλαίσιο	17

# 1. Εισαγωγή

Μέσω της εφαρμογής **"Πιστοποιημένοι Μεταφραστές**" της Ενιαίας Ψηφιακής Πύλης gov.gr οι πιστοποιημένοι μεταφραστές έχετε τη δυνατότητα να καταχωρήσετε τα στοιχεία μιας μετάφρασης.

# 2. Πρόσβαση στην υπηρεσία

Αρχικά μεταβείτε στην Ενιαία Ψηφιακή Πύλη (gov.gr) που είναι η νέα διαδικτυακή πύλη του ελληνικού κράτους με τις ψηφιακές υπηρεσίες των υπουργείων, φορέων, οργανισμών και ανεξάρτητων αρχών του Δημοσίου.

Στη γραμμή διεύθυνσης του περιηγητή σας (π.χ. Chrome, Firefox, Opera, Edje) πληκτρολογήστε τη διεύθυνση <u>www.gov.gr</u>

Νέα καρτέλα	× Νέα καρτέλα	× 🕈
$\leftarrow \   \rightarrow \   G$	https://www.gov.gr/	

Από την αρχική σελίδα της Ενιαίας Ψηφιακής Πύλης, επιλέξτε την κατηγορία **Πολίτης και καθημερινότητα**.

# Πιστοποιημένοι Μεταφραστές

### Κατηγορίες Υπηρεσιών 11 κατηγορίες με 1218 υπηρεσίες για να βρείτε ακριβώς αυτό που ψάχνετε. <u>Εκπαίδευση</u> <u>Γεωργία και κτηνοτροφία</u> Δικαιοσύνη Διαδικασίες, επιδοτήσεις και αποζημιώσεις για την Νομοθεσία, δικαστικό σύστημα, έκδοση εγγράφων Διαδικασίες για την εγγραφή και φοίτηση σε όλες τις εκπαιδευτικές βαθμίδες. γεωργική, κτηνοτροφική ή αλιευτική σας к.ά. δραστηριότητα. <u>Εργασία και ασφάλιση</u> Επιχειρηματική δραστηριότητα <u>Οικογένεια</u> Διαδικασίες και έκδοση εγγράφων για όλα τα Υπηρεσίες για να ξεκινήσετε και να μεγαλώσετε την Εργαλεία και υπηρεσίες για την αναζήτηση επιχείρησή σας. εργασίας, την ασφάλιση και τη συνταξιοδότησή γεγονότα της ζωής σας. σας. Περιουσία και φορολογία Πολίτης και καθημερινότητα Πολιτισμός, αθλητισμός και Οδηγίες και υπηρεσίες για τη διαχείριση της Υπηρεσίες για τις επαφές σας με το δημόσιο και την <u>τουρισμός</u> περιουσίας σας και τη φορολογία. παραμονή των πολιτών τρίτων χωρών. Υπηρεσίες πολιτιστικού περιεχομένου, διαδικασίες για εσωτερικό και εξωτερικό τουρισμό. Υγεία και πρόνοια <u>Στράτευση</u>

Διαδικασίες για τη θητεία και τις στρατιωτικές σχολές, υπηρεσίες για ένστολους και απόστρατους.

Διαδικασίες για την ατομική και δημόσια υγεία, υπηρεσίες για φάρμακα, νοσηλεία και επιδόματα.

### Στην επόμενη σελίδα όπου εμφανίζονται όλες οι διαθέσιμες υποκατηγορίες. Επιλέξτε **Μεταφράσεις**.

	Πολίτης και καθημερινότητα		
	<b>Άσκηση εκλογικού δικαιώματος</b> Δείτε πού ψηφίζετε		
	<b>Διεύθυνση κατοικίας και επικοινωνίας</b> Προμηθευτείτε τη βεβαίωση κατοικίας ειδικής χρήσης		
	<b>Ενημέρωση και επικαιροποίηση στοιχείων πολίτη</b> Βρείτε τον ΑΜΚΑ σας, κάντε ηλεκτρονική εγγραφή στο Taxisnet κ.ά.		
	<b>Εξ αποστάσεως εξυπηρέτηση πολιτών</b> Απόδοση κλειδάριθμου με ψηφιακό ραντεβού, απομακρυσμένη υποβολή αγροτεμαχίων ενιαίας αίτησης ενίσχυσης κ.ά.		
	<b>Καταγγελίες</b> Προχωρήστε σε καταγγελία για το θέμα που σας αφορά		
	<b>Μετακινήσεις</b> Προσωρινή άδεια οδήγησης, μεταφορικό ισοδύναμο, διέλευση μόνιμων κατοίκων από διόδια κ.ά.		
-	<b>Μεταφράσεις</b> Επίσημες μεταφράσεις και μητρώο πιστοποιημένω μεταφραστών		
	<b>Νομοθεσία και αποφάσεις</b> Ενημερωθείτε για τους νόμους και τις αποφάσεις της δημόσιας διοίκησης που σας ενδιαφέρουν		

Στην συνέχεια επιλέξτε την υπηρεσία «Καταχώρηση στοιχείων μετάφρασης»

🗊 govgr	Αναζητήστε εδώ
Άρχική > Πολίτης και καθημερινότητα > <b>Μεταφράσεις</b>	
Πολίτης και καθημερινότητα	Μεταφράσεις
<b>Άσκηση εκλογικού δικαιώματος</b> Δείτε πού ψηφίζετε	Στη λίστα παρακάτω μπορείτε να δείτε τις υπηρεσίες που αφορούν την επιλεγμένη κατηγορία. Αναζήτηση πιστοποιημένου μεταφραστή
<b>Διεύθυνση κατοικίας και επικοινωνίας</b> Προμηθευτείτε τη βεβαίωση κατοικίας ειδικής χρήσης	<u>Καταχώρηση στοιχείων μετάφρασης</u>
<b>Ενημέρωση και επικαιροποίηση στοιχείων</b> <b>πολίτη</b> Βρείτε τον ΑΜΚΑ σας, κάντε ηλεκτρονική εγγραφή στο Taxisnet κ.ά.	

και επιλέξτε «Είσοδος στην Υπηρεσία».

	govgr		Αναζητήστε εδώ
Αρχική > Π	ολίτης και καθημερινότητα > Μεταφράσει	ς > Καταχώρηση στοιχείων μετάφρασης	
	Veren "open er		
•	καταχωρηση στο Μπορείτε να καταχωρήσει επίσημης μετάφρασης εφα μεταφραστής.	<b>σιχειων μεταφραση</b> τε τα στοιχεία της όσον είστε πιστοποιημένος	IS
	Θα χρειαστείτε:		
	<ul> <li>τους προσωπικούς κωξ</li> <li>να καταχωρήσετε την r εξυπηρετούμενου, την εγγράφου, τον αριθμό</li> <li>γλώσσες (απο/προς)</li> </ul>	δικούς σας πρόσβασης στο ΤΑΧ μερομηνία, την ιδιότητα του κατηγορία του προς μετάφρασ των σελίδων και την γλώσσα ή	ISnet η τις
	Η υπέυθυνη δήλωση που αριθμό (barcode) ο οποίοι του κειμένου της μετάφρα	θα εκδοθεί φέρει μοναδικό σει ς θα πρέπει να αναγράφεται στ ισης επάνω δεξιά.	ριακό ην αρχή
	Είσοδος στην υπηρεσία	Ο	
	Πληροφορίες υπηρεσίας	;	
	Τελευταία ενημέρωση: Υπεύθυνος φορέας: Ανάπτυξη και λειτουργία:	Πέμπτη 08 Ιουλίου, 2021 <u>Εξωτερικών</u> <u>Υπουργείο Ψηφιακής Διακυβέρνη</u>	រចាន

Για την είσοδο σας στην υπηρεσία, εναλλακτικά πληκτρολογήστε τη διεύθυνση <a href="https://metafraseis.services.gov.gr/">https://metafraseis.services.gov.gr/</a>

Εμφανίζεται η αρχική σελίδα της εφαρμογής **"Πιστοποιημένοι Μεταφραστές"** με πληροφορίες για τις μεταφράσεις.

metafraseis.services.gov.gr		
	Ελληνικά English	Χρήσιμοι Σύνδεσμοι
	Πιστοποιημένοι Μεταφραστές	Θεσμικό πλαίσιο
		<u>Κατηγορίες προς μετάφραση εγγράφων</u>
	Χρησιμοποιηστε την υπηρεσια προκειμενου να:	Επικοινωνία
	<ul> <li>αναζητήσετε πιστοποιημένους μεταφραστές που είναι ενταγμένοι στο Μητρώο Πιστοποιημένων Μεταφραστών του Υπουργείου Εξωτερικών</li> <li>καταγωράσετε τα στοιχεία τος μετάφρασης εφόσον είστε πιστοποιημένος μεταφραστής</li> </ul>	
	Πριν ξεκινήσετε	
	Οι πιστοποιημένοι μεταφραστές μεταφράζουν επίσημα, από ξένη γλώσσα στην ελληνική και αντίστροφα, παρέχοντας τις υπηρεσίες τους ως ελεύθεροι επαγγελματίες- αυτοαπασχολούμενοι:	
	<ul> <li>δημόσια και ιδιωτικά έγγραφα, είτε αυτά προσκομίζονται από ιδιώτες είτε από δημόσιες υπηρεσίες</li> <li>αλλοδαπά δημόσια έγγραφα, όπως αυτά ορίζονται από τη Σύμβαση της Χάγης, εφόσον φέρουν την επισημείωση της Σύμβασης της Χάγης «APOSTILLE», στην περίπτωση που προέρχονται από Αρχή χώρας συμβεβλημένης στη Σύμβαση αυτή</li> </ul>	

### Στη συνέχεια επιλέξτε "Ξεκινήστε εδώ"

Εμφανίζεται η σελίδα της εφαρμογής "Πιστοποιημένοι Μεταφραστές" που περιέχει την επιλογή μιας εκ των δύο υπηρεσιών

- Αναζήτηση μεταφραστή
- Καταχώρηση στοιχείων μετάφρασης

govgr	<b>ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ</b> Υπουργείο Εξωτερικών	Πιστοποιημένοι Μεταφραστές
<ul> <li>Πίσω</li> </ul>		
Επιλέξτ	ε ενέργει	a
Αναζήτηση μετ Αναζητείστε μα Μεταφραστών	<b>αφραστή</b> εταφραστή στο Μητρώο του Υπουργείου Εξωτερ	Πιστοποιημένων ικών
Καταχώρηση σ Καταχωρήσετε πιστοποιημένο	<b>τοιχείων μετάφρασης</b> : τα στοιχεία της μετάφρ ς μεταφραστής	ασης εφόσον είστε
Συνέχεια		



### 3. Ταυτοποίηση

Επιλέγοντας «**Είσοδος στην υπηρεσία**» (αν εισήλθατε στην υπηρεσία μέσω του gov.gr) **ή** την ενέργεια «**Καταχώρηση στοιχείων μετάφρασης**» και κατόπιν «**Συνέχεια**» (αν εισήλθατε στην υπηρεσία μέσω απευθείας πλητκρολόγησης του συνδέσμου <u>https://metafraseis.services.gov.gr/</u>), θα πρέπει να ταυτοποιηθείτε.

govgr	<b>ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ</b> Υπουργείο Εξωτερικών	Πιστοποιημένοι Μεταφραστές
↓ Πίσω		
Επιλέξτ	ε ενέργει	a
Αναζήτηση μετ Αναζητείστε με Εξωτερικών	<b>αφραστή</b> εταφραστή στο Μητρώο	Πιστοποιημένων Μεταφραστών του Υπουργείου
Καταχώρηση σ Καταχωρήσετε μεταφραστής	<b>τοιχείων μετάφρασης</b> ε τα στοιχεία της μετάφρ	ρασης εφόσον είστε πιστοποιημένος
Συνέχεια		

### Εμφανίζεται η ακόλουθη σελίδα ταυτοποίησης

govgr 5	Ξύνδεση
I Πίσω	
Απαιτείτο	αι ταυτοποίηση
Για να προχωρήσετ	ε, πρέπει πρώτα να συνδεθείτε.
<b>⋺</b> Σύνδεση	
	-

Με την «Σύνδεση» συμπληρώστε τους προσωπικού σας κωδικούς TAXISnet.

govgr !	<b>ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑ΄</b> Υπουργείο Εξωτερικών	<sup>ΤΙΑ</sup> Πιστοποιημένοι Μεταφραστές
Γενική Γραμματεία Μαροφοριακών Συστημάτων Δημόσιας Διοίκησης Αυθεντικοποίηση	ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ Υπουργείο Ψηφιακής Διακυθέρνησης Χρήστη	Γενική Γραμματεία Πληροφοριακών Συστημάτων Δημόσιας Διοίκησης
Σύνδεσι	η ο TaxisNet να συνδεθείτε	Αυθεντικοποίηση Χρήστη
Χρήστης:  Κωδικός:		Σας ενημερώνουμε ότι για το σκοπό της ηλεκτρονικής ταυτοποίησής σας, η εφαρμογή "Εφαρμογές Ενιαίας Ψηφιακής Πύλης" θα αποκτήσει πρόσβαση στα βασικά στοιχεία Μητρώου (ΑΦΜ, Όνομα, Επώνυμο, Πατρώνυμο, Μητρώνυμο, Έτος Γέννησης) που παρέχονται από το φορολογικό μητρώο του ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ που διαχειρίζεται η Α.Α.Δ.Ε.
Σύνδεση Κέντρο Διαλειτουργικότητας (ΚΕ.Δ.) Υπουργε	ίου Ψηφιακής Διακυβέρνησης	ΟΕπιστροφή <sup>©</sup> Συνέχεια Αποστολή

Αφού εισάγετε τα στοιχεία σας εμφανίζεται η ακόλουθη σελίδα επισκόπησης των στοιχείων σας, στην οποία θα σας ζητηθεί να επιβεβαιώσετε την ορθότητά τους επιλέγοντας το πλήκτρο **Συνέχεια** 

🗊 govgr	Δηλώσεις	
Πίσω		
Πιστοποιημε	ενοι Μεταφραστές	
Επισκ	όπηση των	
στοιχ	είων σας	
Επιβεβαιώστε είναι σωστά.	ότι τα παρακάτω στοιχεία, με τα οποία έχετε συνδεθεί,	
Όνομα		
Επώνυμο		
Α.Φ.Μ.		
Α.Φ.ΙΝΙ. Συνέχεια	]	

Εμφανίζεται η ακόλουθη σελίδα η οποία εμφανίζει τα λεπτομερή στοιχεία σας.

	Πιστοποιημένοι Μεταφραστές
govgr Δηλώσεις	
Πιστοποιημένοι Μεταφραστές <b>Προσωπικά στοιχεία</b>	
Όνομα 🖻 Επώνυμο 🖻	
Όνομα Πατρός 🔒	
Όνομα Μητρός 🏛	
Ημερομηνία Γέννησης 🔒	

Επιλέξτε το πλήκτρο Συνέχεια

Θα εμφανιστεί η ακόλουθη σελίδα στην οποία θα πρέπει να συμπληρώσετε τα στοιχεία του προς μετάφραση εγγράφου. Το πεδίο **Αριθμός Μητρώου** αναφέρεται στον προσωπικό σας Αριθμό Μητρώου και είναι κλειδωμένο (δεν μπορείτε να το τροποποιήσετε). Τα υπόλοιπα πρέπει να συμπληρωθούν από εσάς. Τα πεδία που έχουν λευκό χρώμα είναι πτυσσόμενες λίστες από τις οποίες επιλέγετε μια από τις προτεινόμενες επιλογές. Τα πεδία που έχουν γκρι χρώμα πρέπει να συμπληρωθούν πληκτρολογώντας τα σχετικά δεδομένα.

govgr	<b>ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ</b> Υπουργείο Εξωτερικών	Πιστοποιημένοι Μεταφραστέ
Πιστοποιημένο	ι Μεταφραστές	^
Στοιχε	ία	
Αριθμός Μητρώοι	â	
900		
Ιδιότητα εξυπηρε	τούμενου	
Αριθυός σελίδων	προς μετάφοραση	*
	uhad ha radhaasi	
Ημερομηνία		
Ημέρα	Μήνας Έτος	
Β Κατηγορία		•
E Vennuis		•
Γκατηγορια		•
Δ Κατηγορία		
		•
Γλώσσα,-ες		
Από		
Перс		*
		•
Συνέχεια		

Σε περίπτωση που παραλείψετε να εισάγετε ένα από τα πεδία Ιδιότητα εξυπηρετούμενου, Αριθμός σελίδων προς μετάφραση, Ημερομηνία, (Γλώσσα) Από και (Γλώσσα) Προς, όταν επιλέξετε το πλήκτρο Συνέχεια, η εφαρμογή εμφανίζει πάνω από το σχετικό πεδίο με κόκκινα γράμματα το μήνυμα Το πεδίο είναι υποχρεωτικό.

🕕 govg	I
--------	---

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ** Υπουργείο Εξωτερικών

διάτητα εξυπηρετούμενου  To πεδίο είναι υποχρεωτικό					
Δ         Αριθμός σελίδων προς μετάφραση         Το πεδίο είναι υποχρεωτικό         Ημερομηνία         Το πεδίο είναι υποχρεωτικό         Ημέρα       Μήνας         Έτος         πτηγορία Εγγράφου         Κατηγορία         Κατηγορία         Γ         Κατηγορία         Γ	Ιδιότητα εξυπ <b>Το πεδίο είνα</b>	ηρετούμενου <b>Ιι υποχρεωτικό</b>			
Αριθμός σελίδων προς μετάφραση Το πεδίο είναι υποχρεωτικό Ημερομηνία Το πεδίο είναι υποχρεωτικό Ημέρα Μήνας Έτος Ττηγορία Εγγράφου Κατηγορία Κατηγορία Κατηγορία Γ					
Αρισμος σελισων προς μεταφραση Το πεδίο είναι υποχρεωτικό Ημερομηνία Το πεδίο είναι υποχρεωτικό Ημέρα Μήνας Ετος πτηγορία Εγγράφου Κατηγορία Κατηγορία Κατηγορία Γ					
Ημερομηνία         Το πεδίο είναι υποχρεωτικό         Ημέρα       Μήνας         Έτος         ατηγορία         κατηγορία         Κατηγορία         Κατηγορία         Γ	Αριθμος σελιά Το πεδίο είνα	νων προς μεταφραα <b>ιι υποχρεωτικό</b>	סח		
Ημερομηνία Το πεδίο είναι υποχρεωτικό Ημέρα Μήνας Έτος πτηγορία Εγγράφου Κατηγορία Κατηγορία Κατηγορία Κατηγορία					
Το πεδίο είναι υποχρεωτικό Ημέρα Μήνας Έτος πτηγορία Εγγράφου Κατηγορία Κατηγορία Κατηγορία Γ	Ημερομηνία			]	
Ημέρα       Μήνας       Έτος         Ιτηγορία Εγγράφου	Το πεδίο είνα	ι υποχρεωτικό			
<b>ΙΤΠΥΟΡΊΑ ΕΥΥΡάφου</b> Κατηγορία Κατηγορία Κατηγορία Κατηγορία Γ	Ημέρα	Μήνας	Έτος		
<b>Ιτηγορία</b> Κατηγορία Κατηγορία Κατηγορία Κατηγορία Γ					
Κατηγορία Κατηγορία Κατηγορία Κατηγορία Γ	ιτηγορια Ε	γγραφου			
κατηγορία       κατηγορία       Κατηγορία	Κατηγορία				
Κατηγορία 				•	
κατηγορία       Κατηγορία	Κατηγορία				
Κατηγορία * Κατηγορία				-	
- Κατηγορία 	Κατηγορία				
Κατηγορία				•	
•					
	Κατηγορία				
ingga oo	Κατηγορία			•	
	Κατηγορία <b>ιώσσα,-ες</b>			•	
Από	Κατηγορία <b>Ιώσσα,-ες</b> Από			•	
Από <b>Το πεδίο είναι υποχρεωτικό</b>	Κατηγορία <b>Ιώσσα,-ες</b> Από <b>Το πεδίο είνα</b>	ι υποχρεωτικό		*	
Από <b>Το πεδίο είναι υποχρεωτικό</b>	Κατηγορία <b>Ιώσσα,-ες</b> Από <b>Το πεδίο είνα</b>	ι υποχρεωτικό		•	
Από <b>Το πεδίο είναι υποχρεωτικό</b> Προς	Κατηγορία <b>Λώσσα,-ες</b> Από <b>Το πεδίο είνα</b> Προς	ι υποχρεωτικό		•	
Από <b>Το πεδίο είναι υποχρεωτικό</b> Προς <b>Το πεδίο είναι υποχρεωτικό</b>	Κατηγορία <b>Λώσσα,-ες</b> Από <b>Το πεδίο είνα</b> Προς <b>Το πεδίο είνα</b>	ι υποχρεωτικό ι υποχρεωτικό		•	

Εφόσον στο πεδίο "Ιδιότητα εξυπηρετούμενου" επιλέξετε "Άλλο" και δεν συμπληρώσετε στο επόμενο πεδίο "Άλλο (Συμπληρώστε αν επιλέξετε Άλλο στην Ιδιότητα εξυπηρετούμενου)" κάποια περιγραφή, όταν επιλέξετε το πλήκτρο **Συνέχεια**, η εφαρμογή εμφανίζει σχετικό μήνυμα σε κόκκινο πλαίσιο στο δεξί κάτω μέρος του παραθύρου του περιηγητή σας.

🗊 govgr	<b>ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ</b> Υπουργείο Εξωτερικών	Πιστοποιημένοι Μεταφραστές
i) govgr Δηλώσεια	ç	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Πιστοποιημένοι Μεται <b>Στοιχεία</b>	φραστές	
Αριθμός Μητρώου 🛱		
900		
Ιδιότητα εξυπηρετούμενου		
λλο		•
Άλλο (Συμπληρώστε αν επι	λέξατε Άλλο στην Ιδιότητα εξυπηρετο	ύμενου)
Αριθμός σελίδων προς μετ	άφραση	
10		
Ημερομηνία (Ημέρα) (Μήν	2013	
23 07	2021	
Κατηγορία Εγγράφοι	J	
Α Κατηγορία		
Βεβαιώσεις Δήμων και λα	κπά πιστοποιητικά	•
Β Κατηγορία		
		•
Γ Κατηγορία		
		-
Δ Κατηγορία		
		•
Γλώσσα,-ες		
Από		
ΕΛΛΗΝΙΚΑ		•
Προς		Παρακαλώ προσδιορίστε την Ιδιότητα εξυπηρετούμενου.

Εφόσον συμπληρώσετε με έγκυρα δεδομένα τα αντίστοιχα πεδία, εάν δεν έχετε επιλέξει κάποια από τις κατηγορίες εγγράφων ή έχετε επιλέξει περισσότερες της μίας, όταν επιλέξετε το πλήκτρο **Συνέχεια**, η εφαρμογή εμφανίζει σχετικό μήνυμα σε κόκκινο πλαίσιο στο δεξί κάτω μέρος του παραθύρου του περιηγητή σας.

Πιστοποιημένοι Μεταφραστές         Στοιχεία         Αριθμός Μητρώου Β         90         18ύστητα εξυπηρετούμενου         Ιδιώτης         Λομθμός σελίδων προς μετάφραση         2         Ημερομηνία         100 <th>govgr</th> <th>ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ Υπουργείο Εξωτερικών</th> <th>Πιστοποιημένοι Μεταφραστές</th>	govgr	ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ Υπουργείο Εξωτερικών	Πιστοποιημένοι Μεταφραστές
Στουχεία           Ανθιφός Μητρώου Β           Φ           Ν           Ν           Ν           Ν           Ν           Ν           Ν           Ν           Ν           Ν           Λ           Ν           Λ           Ν           Λ           Ν           Π           Ν           Π           Ν           Π <t< td=""><td>Πιστοποιημένοι</td><td>Μεταφραστές</td><td>^</td></t<>	Πιστοποιημένοι	Μεταφραστές	^
Αριθμός Μητρώου         9         Ιδιώτης         Αριθμός αελιδων προς μετάφραση         2         Ημερομηνία         1μμβα         100         100         2         Κατηγορία         Γ         Κατηγορία         Γ         Κατηγορία         Γ	Στοιχεί	a	
90       1διώτητα εξυπηρετούμενου       1διώτητς       Αριθμός σελίδων προς μετάφροση       2       Ημερομηνία       10/20     07       20     07       20     07       20     07       20     07       201 <b>Κατηγορία Εγγράφου</b> Κατηγορία <b>Γ Κατηγορία</b> • <b>Γ Κατηγορία</b> • <b>Γ Κάτηγορία</b> • <td>Αριθμός Μητρώου</td> <td>â</td> <td></td>	Αριθμός Μητρώου	â	
Ιδιάτητα εξυπηρετούμενου         Ιδιώτης         Αριθμός σελίδων προς μετάφραση         2         Μμερομηνία         *         Υμάβα         07         2021 <b>Κατηγορία</b> •           Β Κατηγορία         •           Τ Κατηγορία         •           Τ Κατηγορία         •           Τ Κατηγορία         •	900		
ίδιώτης       ~         Ακθρός σελίδων προς μετάφραση       2         μερομηνία       *         "μόδος       07       2021         Κατηγορία       *         Κατηγορία       *         Γ Γάδοσσα,-ες       *         Ακοτηγορία       *         Γ Γάδοσα,-ες       *         Ακοτηγορία       *         Γ Γάδοσα,-ες       *         Ανό       *         Νο       *         Σονοι και και και και και και και και και κα	Ιδιότητα εξυπηρετ	ούμενου	
Αριθμός σελίδων προς μετάφραση         2         Ημερομηνία         ''μόρα         ''Ω         20         07         2021    Kaτηγορία Eyγράφου          Α Κατηγορία         ''         Β Κατηγορία         ''         Γ Κάτηγορία         ''         Γ Κάτηγορία         ''         Γ Κάτηγορία         ''         Γ Κάτηγορία         ''         Προς         Διτητικία	Ιδιώτης		•
2         Hμερομηνία         100       07         20	Αριθμός σελίδων π	τρος μετάφραση	
Ημερομηνία         20       07       2021         Κατηγορία Εγγράφου         Α Κατηγορία         Φ       •         Β Κατηγορία         Γ       •         Γ Κατηγορία         Φ       •         Προς       •         ΑΓΤΛΙΚΑ       •	2		
Δ     07     2021       Κατηγορία        Α Κατηγορία        Β Κατηγορία        Γ     Γ       Τ Κατηγορία        Γ        Τ Κάτηγορία        Γ	Ημερομηνία	Minar Tara	
<b>Κατηγορία Εγγράφου</b> Α Κατηγορία	20	07 2021	
Γ       Γ         Γ       Κατηγορία         Δ       Δ         Γ       Γ         Προς       Γ         ΑΓΓΛΙΚΑ       ~	Β Κατηγορία		
Γ Κατηγορία Δ Κατηγορία <b>Γλώσσα,-ες</b> Από ΕΛΛΗΝΙΚΑ • Προς ΑΓΓΛΙΚΑ •			•
Υ         Δ Κατηγορία         Υ         Γλώσσα,-ες         Από         ΕΛΛΗΝΙΚΑ         Προς         ΑΓΓΛΙΚΑ	Γ Κατηγορία		
Δ Κατηγορία <b>Γλώσσα,-ες</b> Από ΕΛΛΗΝΙΚΑ - Προς ΑΓΓΛΙΚΑ -			*
Τλώσσα,-ες         Από         ΕΛΛΗΝΙΚΑ         Προς         ΑΓΓΛΙΚΑ	Δ Κατηγορία		
<b>Γλώσσα,-ες</b> Από ΕΛΛΗΝΙΚΑ ~ Προς ΑΓΓΛΙΚΑ ~			•
Από       ΕΛΛΗΝΙΚΑ       Προς       ΑΓΓΛΙΚΑ	Γλώσσα,-ες		
ΕΛΛΗΝΙΚΑ         *           Προς	Από		
	ΕΛΛΗΝΙΚΑ		•
	Προς		
Turing	ΑΓΓΛΙΚΑ		•
(3) Παραγολύ επιλέξτει μία καταγορία ειαρόπου	Συνέχεια		Θ Ποσικολώ επιλέξτε μία χαταγοία εκοτάσου

Για να συνεχίσετε θα πρέπει να έχετε συμπληρώσει σωστά όλα τα πεδία. Στην περίπτωση αυτή επιλέγοντας το πλήκτρο **Συνέχεια** οδηγείστε στη σελίδα προεπισκόπησης των στοιχείων της μετάφρασης που έχετε εισάγει.

🗊 govgr	<b>ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ</b> Υπουργείο Εξωτερικών	Πιστοποιημένοι Μεταφραστέ	ς
govgr	Δηλώσεις	:	
Πιστοποιημένοι	Μεταφραστές		
Προεπισ	κοπηση		
Αριθμός Μητρώο	ου	900	
Ιδιότητα εξυπηρ	ετούμενου	Ιδιώτης	
Αριθμός σελίδων προς μετάφραση		2	
Ημερομηνία		20/07/2021	
Κατηγορία Εγ	γγράφου		
Α Κατηγορία		Βεβαιώσεις Δήμων και λοιπά πιστοποιητικά	
Β Κατηγορία			
Γ Κατηγορία			
Δ Κατηγορία			
Γλώσσα,-ες			
Από		ΕΛΛΗΝΙΚΑ	
Προς		ΑΓΓΛΙΚΑ	
Έκδοση			
<u>Όροι και Προϋποθέ</u>	DIST		
Υλοποίηση από το	<u>ΕΔΥΤΕ για το Υπουργείο Ψηφιακή</u>	<u>ίς Διακυβέρνησης</u>	

Εφόσον συμφωνείτε με τα στοιχεία, επιλέξτε το πλήκτρο Έκδοση.

Εμφανίζεται η σελίδα η οποία επιβεβαιώνει την έκδοση της Υπεύθυνης Δήλωσης Στοιχείων Μετάφρασης, η οποία συμπεριλαμβάνει και έναν Μοναδικό Σειριακό Αριθμό (αναγνωριστικό αριθμό-barcode).

📳 govgr

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ Υπουργείο Εξωτερικών

govgr Δηλώσεις				
<b>Το έγγραφ</b> Ο κωδικός <sup>-</sup> LL_	ο εκδόθηκε του εγγράφου Ρρg	ΑΚΥΡΟ		
Όνομα		LLg		
Επώνυμο		Κατάσταση		
Όνομα Πατρός		Το έγγραφο εκδόθηκε		
Όνομα Μητρός		Πρότυπο		
Ημερομηνία Γέννησης				
Αριθμός Μητρώου Ιδιότητα εξυπηρετούμενου	900 Ιδιώτης	ΜΕΤΑΡΚΑΞΕΙS		
Αριθμός σελίδων προς μετάφρασ	η 2	εγγραφου gov.gr		
Ημερομηνία	20/07/2021	20/07/2021 14:09:14		
<b>Κατηγορία Εγγράφου</b> Α Κατηγορία	Βεβαιώσεις Δήμων και λοιπά πιστοποιοτικά	Αποθηκεύστε στο αρχείο σας Αποθηκεύστε το αρχείο PDF στη συσκευή σας.		
Β Κατηνορία				
Γ Κατηγορία		📴 Αποθήκευση		
Δ Κατηγορία				
Γλώσσα,-ες				
Από	ΕΛΛΗΝΙΚΑ			
Προς	ΑΓΓΛΙΚΑ			
<u>Όροι και Προϋποθέσεις</u> Υλοποίηση από το <u>ΕΔΥΤΕ</u> για το <u>Υπουρ</u>	<u>νείο Ψηφιακής Διακυθέονησης</u>		v	

Ο **Μοναδικός Σειριακός Αριθμός** πρέπει να αντιγραφεί και να αναγραφεί από εσάς (πιστοποιημένο μεταφραστή) στο έγγραφο που μεταφράστηκε, στην αρχή του κειμένου της μετάφρασης επάνω δεξιά. [Για να αντιγράψετε τον Μοναδικό Σειριακό Αριθμό, θα πρέπει να επιλέξετε με το ποντίκι **τον κωδικό του εγγράφου** στο πράσινο πλαίσιο και κάνοντας δεξί κλικ να επιλέξετε αντιγραφή, στη συνέχεια να μεταβείτε στο έγγραφο της μετάφρασης και στο δεξί πάνω μέρος να κάνετε δεξί κλίκ και να επιλέξετε επικόλληση.]. **Επιλέξτε την εισαγωγή στην κεφαλίδα του**  εγγράφου έτσι ώστε ο κωδικός να εμφανίζεται σε όλες τις σελίδες τις μετάφρασης.

Επιλέξτε το πλήκτρο **Αποθήκευση**. Θα εμφανιστεί πλαίσιο διαλόγου για την αποθήκευση της **Υπεύθυνης Δήλωσης Στοιχείων Μετάφρασης**, την οποία πρέπει να εκτυπώσετε και να τηρήσετε στο αρχείο σας για διάστημα πέντε (5) ετών.

Opening govgr_do	cument.pdf	$\times$			
You have chosen t	o open:				
剧 govgr_docu	ment.pdf				
which is: Po	rtable Document Format (PDF) (56.3 KB)				
from: https:/	//dilosi.services.gov.gr				
What should Fire	What should Firefox do with this file?				
○ Op <u>e</u> n with F	irefox				
○ <u>O</u> pen with	○ Open with Adobe Acrobat Reader DC (default) ~				
<u> <u> Save File</u> </u>					
Do this <u>a</u> ut	omatically for files like this from now on.				
	OK Cancel				

Εφόσον αποθηκεύσετε την Υπεύθυνη Δήλωση Στοιχείων Μετάφρασης μπορείτε να αντιγράψετε τον Μοναδικό Σειριακό Αριθμό και από το αρχείο pdf της Δήλωσης ακολουθώντας αντίστοιχη διαδικασία αντιγραφής.

🕕 đợ	ovgr	<b>ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ</b> Υπουργείο Εξωτερικών	Πιστοι	τοιημένοι Μετα	ιφραστές
Μοναδικά	ός Σειριακός Αρι	θμός: hΒ' Σ	πτκο ΟΟΟΟ Έτοιχείων Μ	ΑΚΥΡΟ INVALID ετάφρασης	
	Όνομα:		Επώνυμο:		
	Όνομα Πατρός:				
	Όνομα Μητρός:				
	Με ατομική μα είναι ακριβή κ Αριθμός Μητρώου: Ιδιότητα εξυπηρετούμενο	ου ευθύνη και γνωρίζοντας τις κυρι αι αληθή: 90 90 1διώτης	ώσεις του νόμου,	δηλώνω ότι τα κάτωθι στοιχεί	ia
	Αριθμός σελίδω προς μετάφραση	12			
	Ημερομηνία:	12/07/2021			
	Κατηγορία Εγγράφου				
	Α Κατηγορία:	Αδειες παραμονής			
	Β Κατηγορία:				
	Γ Κατηγορία:				
	Δ Κατηγορία: Γλώσσα,-ες				
	Από:	ΑΓΓΛΙΚΑ			
	Προς:	ΣΟΥΗΔΙΚΑ			
				19/07/2021	

Εφόσον ολοκληρώσετε τη διαδικασία, μπορείτε να επιλέξτε κάνοντας αριστερό κλικ με το ποντίκι στις 3 τελείες δίπλα από το Ονοματεπώνυμό σας τις επιλογές "Θυρίδα/Εξοδος".

	Ι <b>ΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ</b> είο Εξωτερικών Π	ιστοποιημένοι Μεταφραστές
govgr Δηλώσεις		Θυρίδα
<b>Το έγγραφ</b> Ο κωδικός <b>AspnF1</b> _	ο εκδόθηκα του εγγράφου c8A	Εξοδος ΑΚΥΡΟ Κωδικός επαλήθευσης
Όνομα		ABA
Επώνυμο		Κατάσταση
Όνομα Πατρός		Το έγγραφο εκδόθηκε
Όνομα Μητρός		Πρότυπο
Ημερομηνία Γέννησης		METAFRASEIS
Αριθμός Μητρώου	900	
Ιδιότητα εξυπηρετούμενου	Ιδιώτης	Ημερομηνία έκδοσης
Αριθμός σελίδων προς μετάφραση	2	εγγραφου gov.gr
Ημερομηνία	20/07/2021	20/07/2021 15:13:01
Κατηγορία Εγγράφου		Αποθηκεύστε στο αρχείο σας
Α Κατηγορία	Βεβαιώσεις Δήμων και λοι πιστοποιητικά	πά Αποθηκεύστε το αρχείο PDF στη συσκευή σας.
Β Κατηγορία		μ Αποθήκευση
Γ Κατηγορία		
Δ Κατηγορία		

Αν επιλέξετε "Θυρίδα" θα οδηγηθείτε στη "Θυρίδα πολίτη" σας, στην οποία περιέχονται όλα τα έγγραφα που έχετε εκδώσει εσείς ή σας έχουν αποσταλεί από κάποια δημόσια υπηρεσία μέσω του gov.gr.



Επιλέγοντας ξανά τις τρεις τελείες και στη συνέχεια "Εξοδος" εξέρχεστε από την εφαρμογή.

### 4. Θεσμικό και κανονιστικό πλαίσιο

Νόμος 4781/2021 «Οργάνωση και λειτουργία Υπουργείου Εξωτερικών, Συμβούλιο Απόδημου Ελληνισμού, ρύθμιση θεμάτων διεθνούς αναπτυξιακής συνεργασίας και ανθρωπιστικής βοήθειας και άλλες διατάξεις.» <u>ΦΕΚ 31Α/28.02.2021</u>

<u>Υπουργική Απόφαση</u> υπουργού Εξωτερικών «Κατάρτιση Μητρώου Πιστοποιημένων Μεταφραστών.» <u>ΦΕΚ 3149B/19.07.2021</u>

<u>Κοινή Υπουργική Απόφαση</u> Υπουργών Εξωτερικών και Επικρατείας «Ρύθμιση ζητημάτων που αφορούν στην «Εγκεκριμένη Ηλεκτρονική Υπογραφή», στη λειτουργία του πληροφοριακού συστήματος και στον «Μοναδικό Σειριακό Αριθμό» (barcode) για τους πιστοποιημένους μεταφραστές του «Μητρώου Πιστοποιημένων Μεταφραστών» του Υπουργείου Εξωτερικών.» <u>ΦΕΚ 3482B/30.07.2021</u>

ΥΠΟΚΕΦΑΛΑΙΟ Ζ' - ΣΩΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΩΝ